



O&amp;O

SCUDO-G

SCUDO-G Ø114-500

SCUDO-G Ø210-500 SCUDO-G Ø210-700

## INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE • INSTALLATION USE AND MAINTENANCE



## INTRODUZIONE - INTRODUCTION

Il libretto di **INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE** è destinato agli installatori, agli utilizzatori ed agli operatori della manutenzione. Leggere attentamente il libretto prima di installare il prodotto, utilizzarlo e prima di eseguire manutenzione ordinaria o straordinaria. La **O&O s.r.l.** non è responsabile per danni arrecati a persone, animali o cose dovuti ad applicazioni che superano i limiti indicati nella scheda tecnica allegata o dall'uso diverso da quello per cui il prodotto è stato progettato.

The **INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE handbook** is for installers, users and maintenance engineers. Please read it carefully before installing the appliance, before using it and before routine or extraordinary maintenance work. **O&O s.r.l.** is not liable for injury to people or animals or damage to things in the case of applications that exceed the limits specified on the enclosed technical data sheet or by a use different from what the appliance has been designed.

## GENERALITA' - GENERAL

Il dissuasore SCUDO-G è la soluzione ideale per la gestione del traffico veicolare nel rispetto dei moderni canoni di arredo urbano. Può essere utilizzato per tutelare aree private con la massima sicurezza.

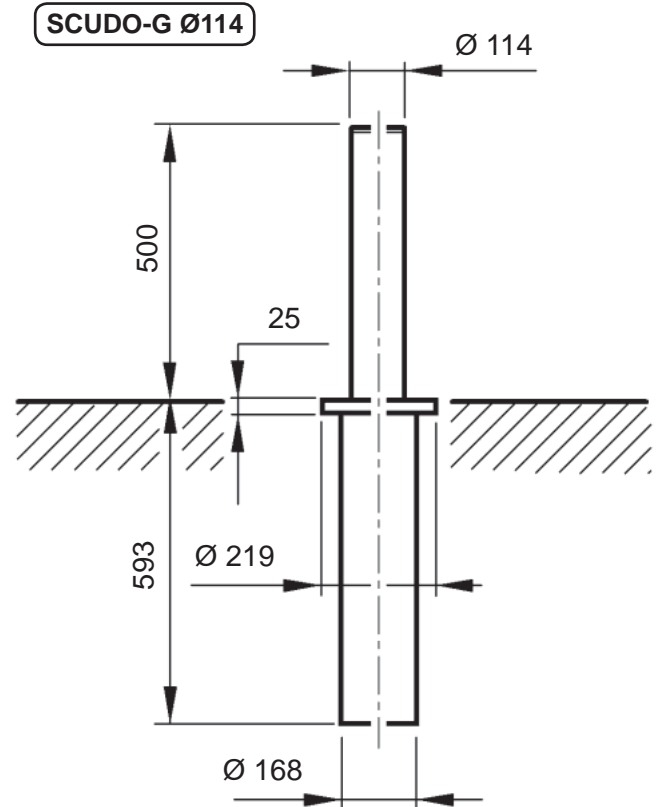
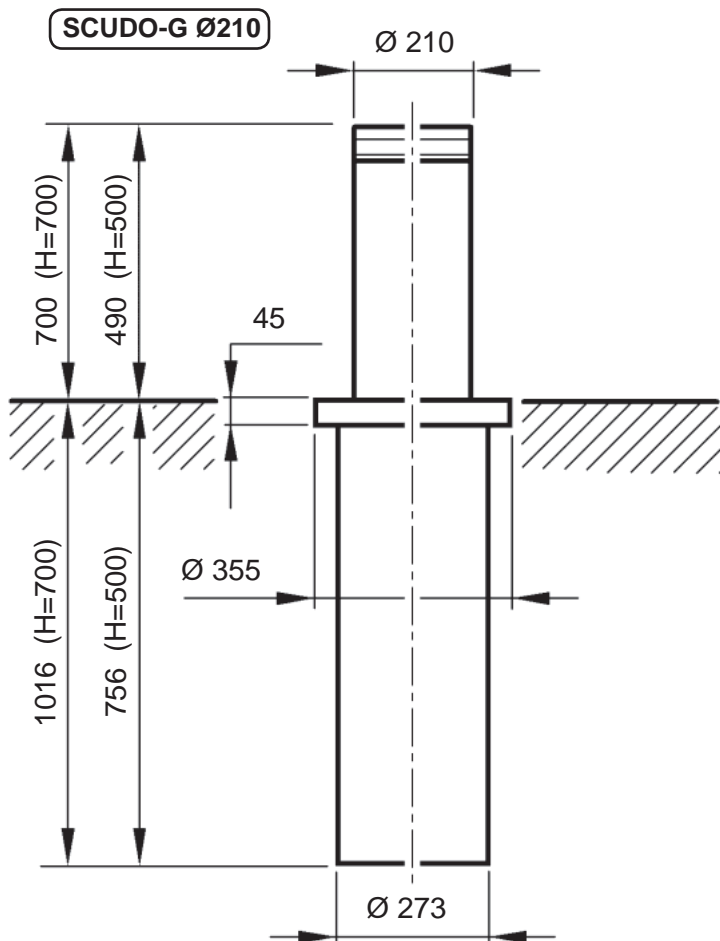
The SCUDO-G deterrent bollard is the ideal solution for managing vehicle traffic in compliance with modern urban furnishing requirements. It can be used to safeguard private areas in total safety.

## SCHEDA TECNICA - TECHNICAL DATA SHEET

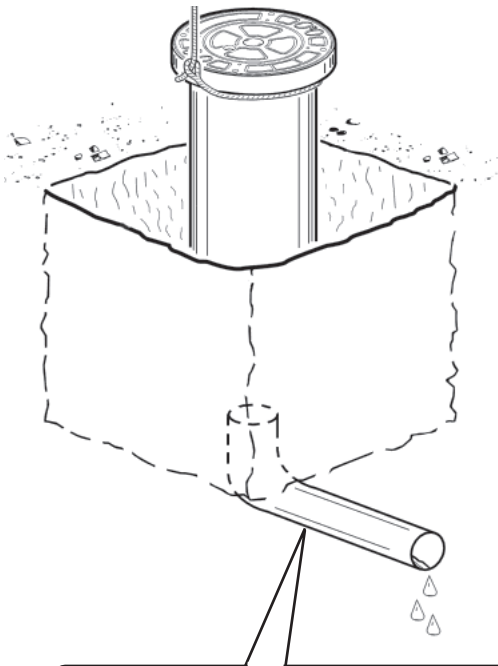
STELO FUORI TERRA - ROD OUT OF THE GROUND	SCUDO-G Ø114-500: Ø114x500h mm 40/10 <b>acciaio trafilato</b> - thick drawn steel
	SCUDO-G Ø210-500: Ø210x490h mm 60/10 <b>acciaio trafilato</b> - thick drawn steel
	SCUDO-G Ø210-700: Ø210x700h mm 60/10 <b>acciaio trafilato</b> - thick drawn steel
TRATTAMENTO SUPERFICIALE - SURFACE TREATMENT	<b>Cataforesi</b> - Cataphoresis
SOLLEVAMENTO - LIFTING	<b>Tramite molla a gas</b> - By means of a gas spring
SPINTA DI SOLLEVAMENTO - LIFTING THRUST	40 N (SCUDO-G Ø114-500); 170 N (SCUDO-G Ø210-500); 150 N (SCUDO-G Ø210-700)
RESISTENZA ALL'URTO - RESISTANCE TO IMPACT ON	3.000 J (SCUDO-G Ø114); 8.000 J (SCUDO-G Ø210)
RESISTENZA ALLO SFONDAMENTO - BREAK-IN RESISTANCE	40.000 J (SCUDO-G Ø114); 400.000 J (SCUDO-G Ø210)
BLOCCAGGIO - LOCKING	<b>Tramite chiave triangolare</b> - by triangular key
PESO IMBALLATO - PACKED WEIGHT	25 kg (SCUDO-G Ø114-500); 60 kg (SCUDO-G Ø210-500); 100 kg (SCUDO-G Ø210-700)

1

## DIMENSIONI D'INGOMBRO • OVERALL SIZE DIMENSIONS

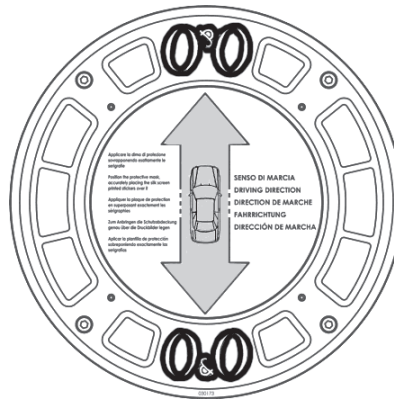


## 2 POSIZIONARE IL DISSUASORE • FIT THE BOLLARD



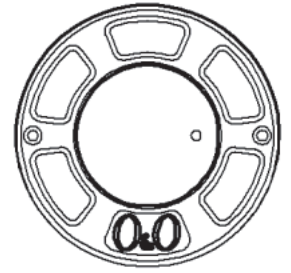
SI CONSIGLIA LA POSA DI UN IMPIANTO DRENANTE  
WE ADVISE TO LAY A DRAINING SYSTEM

SCUDO-G Ø210

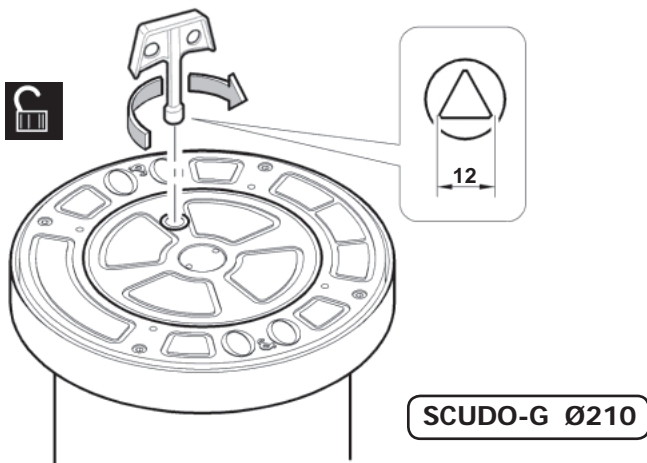


Senso di marcia  
Running direction

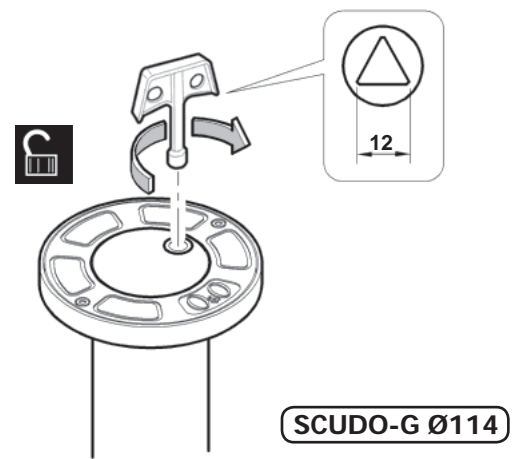
SCUDO-G Ø114



## 3 FUNZIONAMENTO • OPERATION



SCUDO-G Ø210



SCUDO-G Ø114

### INSTALLAZIONE ED USO - INSTALLATION & USE

- L'installazione deve essere eseguita seguendo le prescrizioni contenute nel foglio allegato "AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA".
- Seguire le indicazioni descritte al punto 3.
- To install follow the instructions given in the enclosed "GENERAL INSTRUCTIONS FOR SAFETY" sheet.
- Follow the instructions given in point 3

### MANUTENZIONE ORDINARIA (OGNI SEI MESI) - ROUTINE MAINTENANCE (EVERY 6 MONTHS)

- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Controllare visivamente lo stato generale di conservazione delle parti esterne del dissuasore.
- Controllare che la pellicola retroriflettente non sia usurata.
- Controllare il funzionamento della chiave di blocco/sblocco.
- Verificare che lo stelo mobile salga completamente.
- Maintenance must be carried out by qualified personnel only.
- Visually check the overall state of wear and tear of the external parts of the deterrent bollard.
- Make sure the rear-reflecting film is not worn.
- Check the efficiency of the locking/unlocking key.
- Make sure the mobile shank rises completely.

COD. 035237 rev. 005 del 06/04/10



O&O s.r.l. - Via Europa, 2 - 42015 CORREGGIO (R.E.) Italy  
tel. +39 (0)522 740111 - fax +39 (0)522 631290  
<http://www.oeo.it> - email: [oeo@oeo.it](mailto:oeo@oeo.it)  
Società soggetta ad attività di direzione e coordinamento di BFT S.p.a.  
Company subject to management and coordination activities by BFT S.p.a.

